



地域でがんばる 農家さん

こぼしがわ わたる
■名 前 小橋川 亘 (32歳)
■耕作地 西原町字安室、掛保久、
南風原町

- 栽培作物／カボチャ・ホウレンソウ、オクラ、インゲン
- 農業歴／4年
- 農業を始めたきっかけ
沖縄産業開発青年隊の農業実習で興味を持ちました。父の手伝いをしているうちに就農への気持ちが強くなりました。
- 失敗談
初めて収穫したカボチャを自分で食べてみたら甘くなくておいしくなかった (T-T) 今はおいしいものが

- 将来の夢
販路を拡大し安定した収入を得たいです。そして農業を通じて地域社会に貢献したいです。
- みなさまに向けて一言！
安心・安全な野菜を作っていきます。期待してください！

広報紙でアピールしたい農家さん募集！

【お問い合わせ】 建設部産業課 農林水産係 ☎945-4540

児童館フェスティバル 写真集

(関連記事11ページ)



毎日1票でさわりんを全国1位にしよう！ ～ゆるキャラグランプリ2016～

西原町をアピールするため、さわりんがゆるキャラグランプリに出場することになりました！あなたの1票がさわりんを全国1位にします！！
※1回のID登録(無料)で毎日投票できます。

投票のしかた



投票締切
10月24日(月)
18時までだりん♪

ゆるキャラグランプリ 検索



ゆるキャラグランプリ投票QRコード

【お問い合わせ】 建設部産業課 商工観光係 ☎945-4540

さわりんとおじいおばあ

作・ALE LABO. もし



この物語はフィクションです

No.535 2016 September

編集・発行／西原町役場 西原町字与那城140番地1 ☎098-945-5011
印刷／(有)ドリーム印刷 ☎098-889-2784

文教のまち
広報

にしはら

Public magazine Nishihara
No.535 2016 September

9

9月1日(日)は西原町長、西原町議会議員補欠選挙

～その一票から始まる西原町のまちづくり～

時間 7:00～20:00
場所 投票所入場券(ハガキ)をご確認ください

【期日前投票(不在者投票)】

期間 9月7日(水)～9月10日(土)
時間 8:30～20:00
場所 西原町役場 町民ギャラリー

※期日前投票をされる方は、入場券裏面に氏名等の記入をお願いします。

18歳から投票



お問い合わせ 西原町選挙管理委員会 ☎945-5011

65歳以上
の方へ

めざせ ^{ちょきん}貯筋! 転ばないカラダ 「貯筋クラブ」参加者募集!



ストレッチ体操や筋力トレーニングで筋力を維持・向上させ、転倒予防につなげます。
また、認知症予防や食生活など介護予防に関する講話により自身の知識を深め、自宅で継続してできる運動の指導を行います。

場 所	時 間	実施期間	定 員	利用料
いいあんべー家	10:00～12:00	11月4日～2月17日 (毎週金曜日、全14回)	15名程度	無料

【内 容】ストレッチ体操や筋力トレーニング、健康や介護予防に関する講話、
自宅でできる運動の指導など

【対象者】・町内在住の**65歳以上**で、
運動制限のない比較的元気な方

【持参する物】①飲み物（水分補給用）、②タオル、
③室内シューズ、④運動しやすい服装

【その他】送迎あり（送迎が必要と判断された方）

◆ 申込期間：9月5日(月)～10月7日(金)

◆ 申込方法：介護支援課で申込用紙を記入してください。

※健康状態により、かかりつけ医師の意見書の提出（自己負担）を
していただくことがあります。

体操を続けることで、
肩や足腰の痛みが良く
なったよ～



【お問い合わせ】 福祉部介護支援課 介護支援係 ☎945-5013



敬老祝金の支給について

西原町では長寿をお祝いし、敬老思想の高揚を図ることを目的として、
敬老祝金を10月中旬頃に訪問し、支給します。

対 象 者：平成27年9月16日以前から西原町にお住まいで、
平成28年9月15日時点で80歳以上の方

支給金額：10,000円



【お問い合わせ】 福祉部介護支援課 介護支援係 ☎945-5013

集団健診は予約が必要です!

【集団健診会場】西原町保健センター 【受付時間】8:00～10:00

予約申込みは『沖縄県健康づくり財団 TEL.889-6492(8:30～16:00)』へお願いします。

日 程	予約受付期間	対 象
10月2日(日)	9月7日(水)～9月9日(金)	まだ健診を受けていない方
12月4日(日)	11月9日(水)～11月11日(金)	

※予約受付期間以降は、健康推進課で電話予約を受け付けます。

※当日受付による受診（予約なし）もできますが、各日程の受入可能人数を超えると受付を終了する場合があります。

【お問い合わせ】 福祉部健康推進課 保健予防係 ☎945-4791



町民が主体の協働のまちづくりへ! 熱い思い「これからのにしはらのまちづくり」を語り合う

まちづくり
懇談会

「平成28年度まちづくり懇談会」は、町民のみなさまのご協力のもと、7月12日から8月12日にかけて行うことができました。懇談会には32行政区で総勢643名の方に参加していただき、誠にありがとうございました。本町の「まちづくり」に対する様々な意見や提言、地域の課題に対する意見・要望等があり、熱い議論が交わされました。みなさまからいただいた貴重な意見を踏まえ、今後とも地域との連携を密にしながら町民とともに「協働のまちづくり」をすすめていきたいと考えております。
(西原町長：上間明)

テーマ	具 体 例
文化財	歴史の道の整備、史跡・文化財の維持管理、内間御殿の周辺施設整備
道路整備・補修 排水の管理	町道（里道・農道含む）の整備・拡張・修繕、歩道設置、街路樹の管理、 美化清掃、側溝蓋設置、河川蓋設置
都市計画・ 公共交通	M I C E 施設建設に伴う都市整備、モノレール浦西駅周辺整備、区画 整理事業（西地区、組合施工）、琉球大学移転問題、コミュニティバス 運行、土地の規制緩和（農業振興地域の見直し、宅地化政策）
防災・防犯 ・交通安全	災害時の避難道路の整備、近隣市町村との協力体制、避難施設の建設、 自主防災組織の結成、防犯カメラ・街灯・カーブミラー・信号機（時 差式含む）の設置、渋滞対策、集落内への交通規制、県道の整備に伴 う通学及び交通安全対策
学校・保育 ・児童	坂田小学校の過密化対策、南小学校児童数の減少問題、学校区域の見 直し、西原南児童館建設事業、保育所入所手続き
自治活動・ 地域づくり	自治会・子ども会・青年会活動の参加促進、自治会加入率の増加対策、 伝統芸能の継承、エイサー・旗頭の立ち上げ、親川（掛保久）のさわ ふじライトアップ、コスモス畑の維持管理助成
公民館・集会所	公民館建設・改修・維持管理、A E D 設置、血圧計設置、車イス設置
環境対策・墓地	側溝の清掃、空き地・空き家対策、不法投棄、美化作業、墓地の指定整備
農水産・ 観光振興	遊休地の活用、農水産物流通・加工・観光拠点施設整備事業と地域と の関わり、農家への影響、特産品の創出、内間御殿を中心とした観光 振興
下水道整備・ 河川・公園	下水道の整備促進・道接続工事費の助成、小波津川河川改修、県及び 町河川敷の清掃管理、公園の清掃管理
福祉・その他	世界のニシハラランチ大会、いいあんべー事業のボランティア確保

※まちづくり懇談会の要点録は、西原町ホームページで掲載を予定しています。



【お問い合わせ】 総務部総務課 広報係 ☎945-5011

結核は過去の病気ではありません ～9月24日から30日は「結核予防週間」～

結核は毎年約2万人以上が感染・発病する、日本最大の感染症です。沖縄県では平成27年に332名が結核と診断されました。結核は、感染してもただちに発病するわけではなく、早くて数か月かかり、免疫力が弱まったときに発病するという方が多くなっています。また、10人が結核に感染した場合、発病するのは1人から2人です。

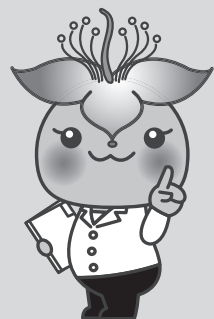
結核の早期発見は本人の重症化を防ぐだけでなく、大切な家族や職場などへの感染拡大を防ぐためにも重要です。

●結核の初期症状は風邪とよく似ています。

- 1) 2週間以上続くせき、たん 2) 発熱 3) 血痰
4) 胸痛 5) だるい 6) 体重減少

●結核から身を守るために、

- ①症状があれば早めに医療機関で受診しましょう。
②年に一度は健康診断を受けましょう。
③赤ちゃんには生後1歳までにB C G接種を受けさせましょう。



結核に関するお問い合わせは、南部保健所健康推進班結核相談室(☎889-6591)へ

結核や肺がんなどの予防・撲滅をめざし

”複十字シール運動”にご協力ください

複十字シール運動は、結核や肺がん、その他の胸部疾患の予防に関する知識の普及と撲滅のための事業資金を集めることを目的とした募金活動です。今後、各自治会より複十字シール運動への協力依頼があります。1世帯あたり300円を目安に募金をお願いしておりますので、ご協力をお願いします。

昨年度の西原町の募金額は**804,740円**。
今年もあたたかいご協力をお願いします♪



【お問い合わせ】 福祉部健康推進課 保健予防係 ☎945-4791

健康だより

うつ病サインを見逃さないで

うつ病は特別な人がかかる病気ではなく、身近なありふれた病気です。うつ病かと思ったら、あまり悩まずに早めに受診や相談機関を活用することが、回復の鍵になります。うつ病サインをチェックしてみましょう。

★周りが気づく、うつ病チェック

- 表情が暗い □体調不良を訴えることが増えた □遅刻・欠勤・欠席が増えた
□人との交流を避けるようになった □飲酒量が増えた

★自分で気づく、うつ病チェック

からだのこと

- 食欲がない □ぐっすり眠れない □便秘や下痢 □だるい
□疲れやすい □頭痛 □肩こりがする

こころのこと

- 気分が落ち込む □焦ったりイライラする □集中力がなくなる
□好きなこともやる気がでない □死にたくなる

いくつかの項目に該当し、1～2週間以上改善されないときには、うつ病かもしれません。自分では気付かない場合もあるため、周囲の人の気づきがとても大切になります！

■うつ病を防ぐ5つのポイント（ストレスを溜め込まない、ストレスを発散するための方法）

- ①考え方、見方を変える ②汗をかく、適度な運動をする ③外で深呼吸やぼんやりしてリラックス
④十分な睡眠をとる ⑤規則正しいバランスのとれた食事をとる

※介護支援課では、うつ病に関する各種相談機関の情報提供も行っています。

【お問い合わせ】 福祉部介護支援課 障害支援係 ☎945-5013

あなたは一人ではありません。

～9月10日から16日までは自殺予防週間～

病気の悩み、失業、生活苦、人間関係の悩み、いじめなどで孤独と絶望に陥り、誰にも相談できず、死んでしまいたいと思うほど苦しいときに電話をかけてください。

名前を言う必要はありません。秘密も守られます。「沖縄いのちの電話」は、いつでもあなたからの電話を待っています。あなたはひとりではありません。

～沖縄いのちの電話～

時間 10:00～23:00
TEL 888-4343

毎日10日は全国共通のフリーダイヤル
による電話相談を受けています。

時間 8:00～翌朝 8:00
TEL 0120-783-556

沖縄いのちの電話は、相談員が「電話」を通して耳を傾け、勇気をもって生きていけるようにする電話相談のボランティア団体です。

【お問い合わせ】 沖縄いのちの電話(事務局) ☎888-4747

口座振替で、 ラクラク納税♪

- 納め忘れをしてしまう
- 納税をしに行くのが面倒
- 現金を持ち歩くのが不安

↓ 口座振替ですべて解決

※口座振替を利用している方は、口座引落日の前に残高を確認してください。

※県内の地銀及び農協、労金、コザ信金、ゆうちょ銀行の窓口で、口座振替の手続きを行うことができます。

【お問い合わせ】 総務部税務課 徴収収納係 ☎945-4729

納め忘れに ご注意!

9月分

種 目	納期限	口座振替日
国民健康保険税 (3期)	9月30日(金)	9月26日(月)
後期高齢者医療保険料 (3期)		
介護保険料 (3期)		
学校給食費 (9月分)	9月12日(月)	
保育所保育料 (9月分)		
幼稚園保育料 (9月分)		
預かり保育料 (9月分)		

※町税の納付が理由も無く遅れた場合は、預金や給与、不動産等の「差押」を行います。



地域に貢献する企業を目指して

サンリフォーム沖縄

西原町下水道排水設備指定工事店
西原町指定給水装置工事事業者

西原町字内間111-2 TEL.882-9155

☎0120-882-916

西原町下水道接続工事 お見積り無料! お気軽にお電話下さい

自社施工だから安心

プロの技術に大満足

清潔で快適な生活を応援します!



普段の『食事』に含まれている栄養素を知りたい! ～SAT栄養カウンセリング～

普段食べている食事って、
塩分どれくらいかな?

自分に必要なエネルギー
って何カロリー!?



去年より血糖値が
上がっていたけど…
どうしたらいいかな?

体重を減らしたい!!
ごはんを減らせば
いいの!?

食育SATシステム × 健診結果 ⇒ 自分のカラダに合った「食」を発見!

『SAT』とは、選んだフードモデルの
食事バランスがサッと!!わかる機械
(SATシステム)です。この『SATシス
テム』とあなたの特定健診や職場健診の結果から、自分のカラダに合う「食」を見つけてみませんか?



日 程 : 9月27日(火)

時 間 : 午前2名・午後3名、1人当たり約45分程度(定員5名)

場 所 : 西原町保健センター

※電話が窓口での予約が必要です。予約時に、ここ1年以内に受けた健診の結果を提出していただける方を対象とします。

【お問い合わせ】 福祉部健康推進課 保健予防係 ☎945-4791



寄付者: 新中糖産業(株)
(上原周夫代表取締役社長)
寄付額: 30万円



寄付者: 比嘉工業(株)
(比嘉広明代表取締役)
寄付額: 50万円

ふるさとづくり
寄付金
(子ども貧困対策
子育て支援に対して)

あたたかいお心遣いに、
深く感謝申し上げます



保育所保育料について



☆保育料の軽減が拡充されました

下記①・②とともに満たす世帯の保育所保育料が半額(第2子以降の保育料は無料)となります。
保育料が変更となる世帯につきましては、通知の送付を行っています。

① 第3階層及び第4階層のうち市町村民
税所得割合算額が77,101円未満

② 母子世帯、父子世帯(児童扶養手
当を受給している世帯) または
在宅障害児(者)がいる世帯

☆多子軽減(児童数に応じて2人目が半額、3人目以降が無料)について

今年の4月から、下記対象者の年齢上限が撤廃されています。4月分の保育料から対象の世帯は、すでに軽減を反映しています。9月分から対象となる世帯には、保育料の変更通知を送付しています。

多子軽減(年齢上限撤廃)が該当する世帯
第2・3階層(市町村民税所得割合算額が48,600円未満)及び
第4階層のうち市町村民税所得割合算額が57,700円未満

【お問い合わせ】 福祉部こども福祉課 保育所係 ☎945-5311

これからの人生、地域のために奉仕したいと 考えているあなた 民生委員・児童委員を募集しています



【募集条件・内容】

対 象 おおむね30歳以上70歳以下、男女は問いません。
社会福祉活動に賛同し、実際に活動できる方
地域の実情を知っている方(またはこれから理解したい方)
任 期 平成28年12月1日～平成31年11月30日
募集人員 区域担当若干名、主任児童委員若干名
提出書類 民生委員・児童委員推薦調書(こども福祉課で準備しています)



民生委員・児童委員は、社会福祉を推進するために活動する、地域で最も身近な相談・支援のボランティアです。

【お問い合わせ・提出先】 福祉部こども福祉課 社会福祉係 ☎945-5311

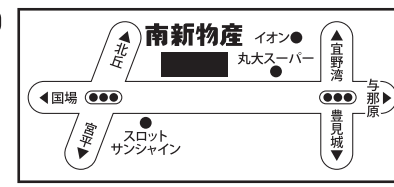
不動産のことなら創業36年の南新物産におまかせください!



おかげさまで「売買仲介実績 1,200件突破!!」
不動産のことでしたら 何なりとお申し付け下さい
沖縄県知事免許(9)第0928号
あなたのホームプランナー



南新物産



南風原本店

〒901-1104 南風原町字宮平641番地の7
☎(098) 889-4007(代)
FAX 889-4033
✉ hae@nanchan.co.jp

http://www.nanchan.co.jp 南新物産 検索



好評分譲中

現地販売センター

TEL. 098-943-0078

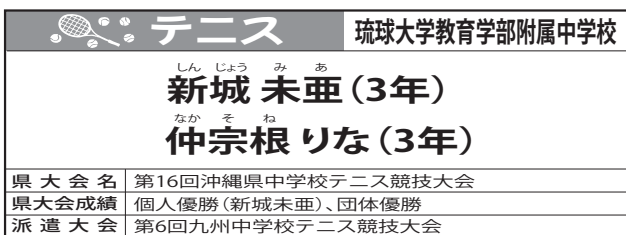
Real Estate Section 第一交通産業グループ

DAI CHI 沖縄第一不動産株式会社

毎週水曜日/定休日 沖縄第一不動産

児童、生徒の県外大会に係る派遣費用の一部を、西原町が助成しています。

なぎなた		首里高校
う ち ほ し な 上地 星菜(3年)	か わ む と な み 川本 菜美(3年)	
あ し み ゐ な 安次 嶺心(1年)	い し は ら 石原 かのん(1年)	
県大会名	平成28年度沖縄県高等学校総合体育大会 なぎなた競技大会	
県大会成績	個人優勝(川本菜美)、団体優勝	
派遣大会	平成28年度全国高等学校総合体育大会がななな競技大会 第55回全国高等学校がなな選手権大会	



科学の不思議 ポンポン船

宇宙の学校の第2回講座が7月24日に中央公民館（同主催）で開催されました。約50組の親子が参加し、発砲トレイやろうそく、太さが5ミリ程度のアルミ管を使って『ポンポン船』を作りました。

ポンポン船は熱された水が水蒸気となる現象を利用するなど、科学の力を使って進む船です。参加した子どもたちは、講師の説明どおりに、動き出したポンポン船が止まらずに進み続けることに「本当に船が止まらないよ。先生の言うとおりだ」などと興奮していました。

講座には西原東中学校の技術部の生徒もサポーターとして参加していました。



親子でつくります



ポンポン船

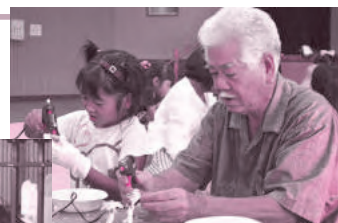
浮かべてみたよ

親子でふれあい

親子手作り交流会が7月23日に、中央公民館（同主催）で開催されました。23組の親子が参加し、フォトフレームに貝殻や砂、ビーズやサンゴをつける作業を行いました。貝殻などはグルーガンで溶かした樹脂を接着剤として、思い思いに飾りつけました。

完成後は、「早く写真を入れたい」、「お家に飾りたい」、「また作りたい」と話すなど、オリジナルの作品を手親子や友だちとのふれあいを楽しんでいます。

製作に夢中



ステキにできた♪

飲酒運転は 絶対にダメ

西原町（上間明町長）と浦添警察署（崎原永克署長）による飲酒運転根絶に向けた協働行動に関する覚書締結式が、8月10日に西原町役場で行われました。

この締結式は「飲酒運転をしない、させない、許さない」を共通認識として、安全で安心な社会環境の実現に資することを目的としています。締結式には、西原町観光キャラクター「さわりん」、県警マスコット「シーサー君」も広報啓発のため立ち合いました。

また、崎原署長から「飲酒運転根絶 誓いの黄色いリボン」が贈呈され、上間町長は飲酒運転根絶に向けた取組強化の決意を宣言しました。



飲酒運転の根絶に取り組みます

清掃しました

「道路、排水、河川愛護の心」を高めることを目的に「第35回道路・河川愛護デー」（西原町主催、西原町産業通り会、西原町シルバー人材センター共催）が、7月22日に実施されました。炎天下の中、産業通り会に所属している企業やシルバー人材センター会員、その他町内企業、役員職員など237名が参加し、町道内間小那覇線と小波津川2級河川の清掃活動を行いました。清掃後は見違えるほどきれいになりました。



坂田小の歌声を九州へ

坂田小学校音楽部は、7月10日に開催された「第56回沖縄県合唱コンクール」で「金賞」に輝き、九州大会への出場が決定しました。部員の當山優月さん（写真左）、森根真鈴さん（写真右）は「みんなの心を一つにし、県予選で出した力の倍の力を出して九州大会（9月24日・佐賀県）でも頑張りたいです」と抱負を述べました。

同音楽部は8月に開催された西原町青少年音楽祭でも素敵な歌声を披露しました。



青少年音楽祭の様子

わったー まちの話題

うまく
描けたよ



夏休み宿題講座「楽しく感想画をかこう」が8月6日・7日に、西原町立図書館（同主催）で開催されました。

講座には小学校低学年の親子13組26名が参加しました。子どもたちは本を読んだ感想や想像したことをクレヨンや色鉛筆、絵の具などを使い、夢中になって感想画を仕上げました。お互いの絵を鑑賞し「きれいに描けたね」などと褒め合いました。最後は先生と「楽しかった」とハイタッチしながら満足気な笑顔を浮かべていました。

絵の描き方を聞いているよ



描いているようす

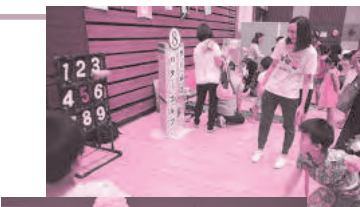
すてきな絵が描けたね

遊びの宝庫 児童館

「児童館フェスティバル 遊びのかんづめドッカン！行かん？児童館！」が、7月16日に西原町民交流センターで開催されました。

クラウンコトラさんによるバルーンパフォーマンスや、切り絵教室、積木など、盛りだくさんのコーナーに子どもたちは夢中になり、次々に各コーナーを移動して楽しんでいました。

※裏表紙にも写真を掲載しています。



演劇から 平和を考える

平和演劇「海を越えた挑戦者たち」の上演が、7月30日・31日の両日、さわふじ未来ホールでありました。あらすじは、沖縄がまだ米軍統治下だった1958年の夏、甲子園に出場した首里高校が沖縄県に甲子園の土を持ち帰ろうとするが検疫で拒否されたことを題材にしたものです。演劇後、観客から「演劇を通して沖縄の歴史を学ぶことができた」、「今度は親子で鑑賞して平和の大切さを伝えたい」など大好評の声が聞かれました。

また、歴代甲子園出場校のユニフォームや関連グッズ、沖縄における高校野球の歴史を語る新聞記事や写真資料等がロビーで展示されました。

甲子園で熱戦



検疫で甲子園の土を渡す

展示のようす

西原村の子ども たちに元気を

さわりんダンス



きらきらビーチをエンジョイ

当事業は熊本地震で被災した西原村の児童を沖縄に招待し、少しでも震災の傷を癒やしてもらうことを目的として実施されたものです。

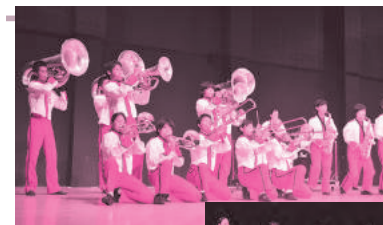
きらきらビーチでのバーベキューやバナナボート、小那覇子ども会によるエイサー披露、町内の子どもたちとの交流、県内観光地巡り、さわりんダンスなど盛りだくさんの内容で、子どもたちは楽しく3日間（民泊）を過ごしました。

音楽の祭典

第3回西原町青少年音楽祭（教育委員会主催）が8月14日に、さわふじ未来ホールで開催されました。坂田小学校による合唱、町内4小学校の合同合唱、西原中学校の合唱および吹奏楽、西原東中学校の吹奏楽、西原高校によるマーチングバンドが披露され、訪れた友人や親、祖父母などを楽しませました。

また、ミュージカル講座（中央公民館主催）を受講した子どもたちによる演技や、出演者全員による大合唱も行われ、みごとなハモニーに観客から拍手が送られました。

マーチングバンド



東中のスタンディング演奏



9月10日は「下水道の日」

毎年9月10日は「下水道の日」となっています。下水道整備の促進について理解と協力を得ることを目的に全国的に、さまざまな啓発事業・行事が実施されます。

**本町も中城村・与那原町・南城市と合同で車両広報パレードや
バカス堆肥(サトウキビの搾りかすと下水道処理汚泥)の無料配布を行います。**

※パレードは、9月5日～9日の間に1回実施予定。バガス配布は9月5日～9日の5日間配布予定(数量に限りがあります。)

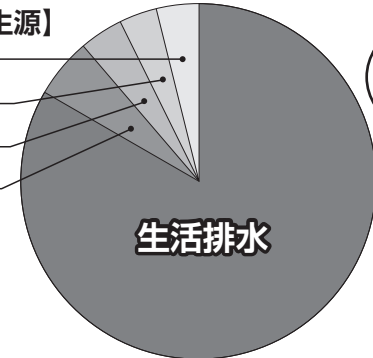
《下水道の役割》

毎日の暮らしから生じる、さまざまな生活排水等によって本町の川も汚れています。下水道はこのような汚水を処理場できれいな水に変え、川や海へ放流します。

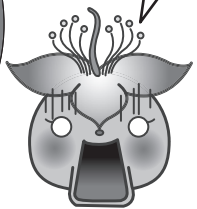
水質環境の保全、衛生面の向上、そして快適な日々の生活が送れるように、下水道は地域のために活躍しています。

【川の汚れの発生源】

非特定発生源
畜舎排水
特定事業所排水
飲食店排水



生活排水が
一番の原因
なんだ!



ご協力宜しくお願いします。

《下水道が使用できる区域》

現在、我謝、美咲、与那城、西原ハイツ、兼久、東崎、平園、小那覇、嘉手苅、掛保久、内間、小橋川、呉屋、小波津、津花波、県営西原団地、翁長、西原台団地、小波津団地、棚原の各一部等です。
今後も工事の進捗と合わせて年次毎に供用開始区域(下水道が使用できる区域)を増やしていきます。

※供用開始された区域の建物所有者については、し尿浄化槽等を廃止して公共下水道に接続することが下水道法で義務付けされています。

※下水道に接続した場合、浄化槽の維持管理(点検・くみ取り)、ポンプ代(電気代)などの費用がなくなります。

下水道接続工事に補助金を支給します!

敷地内の排水設備工事(浄化槽などから下水道への切替工事)に補助金を助成します。詳しくは下表を確認して下さい。

【補助金の助成内容】

建物の種類	合併処理浄化槽を設置している建物	単独処理浄化槽または、汲み取り式便所を設置している建物
補 助 額	工事費が5万円以上の場合、 5万円	工事費が10万円以上の場合、 10万円
	工事費が5万円未満の場合、 掛かった金額	工事費が10万円未満の場合、 掛かった金額

※補助金の支給が、今年度で終了する地域があります!(平成25年度以前に下水道が整備された区域)

※新築建物の工事は除きます。

※補助対象は、公共下水道への接続が可能になった日から**3年以内**に申請された補助要綱の条件に合うものです。

●詳しい内容につきましては、上下水道課下水道係へお問い合わせください。



【お問い合わせ】 建設部上下水道課 下水道係 ☎945-4934

愛和会 有料老人ホーム スマイルあいわ

～ 池田苑・あいわクリニック隣にオープン～

入居者募集中!

入居利用料金

- ★ 全個室40部屋(2人室含む)
- ★ 訪問診療 ・クリニック併設
- ★ 24時間介護 ・認知症対応
- ★ 入居費用¥98,000～
- ★ 在宅サービス利用の場合、1～2割負担

★ お問合せ先 ★

☎ **098-946-2000** 担当(赤嶺)

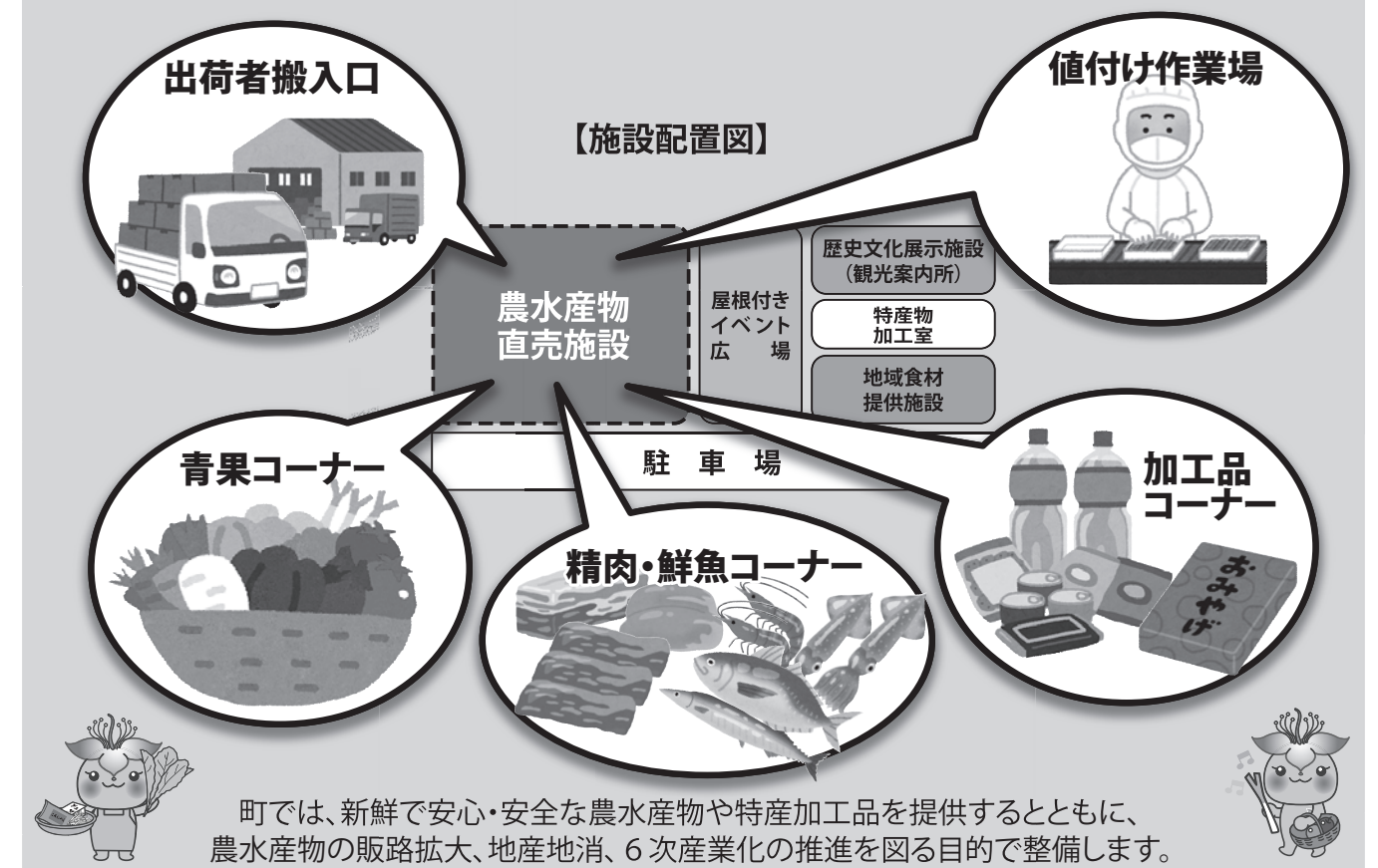
お気軽にお問合せ下さい。

<http://www.aiwakai.jp>

～農水産物流通・加工・観光拠点施設②～ 観光と農業のにぎわい

8月号で施設の概要を掲載しましたが、今回はその中で農水産物直売施設について説明します。

当該施設は、農水産物の流通機能を有し、地域の農家が生産した野菜類や事業者の加工品等を委託販売します。施設前面が直売スペースで、背後は商品の搬入や値付け作業等を行うバックヤードになっています。



【お問い合わせ】 建設部産業課 農地農政係 ☎945-4546

農地の地目を変更するには

登記簿の地目変更を行うためには、農業委員会で「現況証明書」を取得し、法務局において手続きを行う必要があります。

地目変更が行われた農地は、農地から除外されます。農地法による規制がなくなるため、売買等が自由に行えるようになります。

しかし、下記の場合は現況証明書を発行することができませんので、注意が必要です。

- 【事 例】
1. 農地法に基づく許可等を取っていない。
 2. 許可はとったが、計画通りに使用していない
 3. 計画通りに使用しているが、許可条件(利用報告等)を履行していない

証明書を取得できないだけでなく、農地法に違反することとなり厳しく罰せられるおそれがあります。(原状回復命令や、懲役・罰金が科される等)許可を取ったうえで使用することは当然ですが、許可をとれば自由に使用してもいいというわけではありませんし、許可条件は必ず履行しなければいけません。

もし、上記の事例に該当する場合は下記までご相談ください。

【お問い合わせ】 西原町農業委員会 ☎945-5281

保健カレンダー						
事業名		月日	曜日	対象者	受付時間	場所
子ども	2歳児健診	9月1日	木	H23.3.1生まれ ～ H26.5.31生まれ	13:30～15:00	西原町役場 保健センター
	3歳児健診	9月8日	木	H25.4.10生まれ ～ H25.5.9生まれ	13:30～14:15	
	ベビースクールⅠ	9月14日	水	H28.3.1生まれ ～ H28.4.30生まれ	13:30～	
	乳児一般健診(午前)★	9月18日	日	H27.10.26生まれ ～ H27.11.18生まれ	9:00～9:45	
	乳児一般健診(午後)	9月18日	日	H28.4.14生まれ ～ H28.5.12生まれ	13:00～13:45	
	ベビースクールⅡ	9月21日	水	H28.3.1生まれ ～ H28.4.30生まれ	13:30～	
	1歳半健診	9月15日	木	H27.1.17生まれ ～ H27.2.11生まれ	13:30～14:15	
大人	ベビースクールⅢ	9月29日	木	H28.3.1生まれ ～ H28.4.30生まれ	10:00～	
	集団健診(※要予約)	10月2日	日	未受診者	8:00～10:00	

★生後9か月から11か月ごろのお子さんに絵本をプレゼントする「ブックスタート事業」を同時に実施しています。(対象者には個別で通知しています)

町内相談機関 ～悩みは抱え込まず、お気軽にご相談ください～

総合相談 日常生活のあらゆる相談に乗ります。曜日ごとに専門の相談員が対応しますので、お気軽にご連絡ください。 ※匿名での相談も可。電話相談にも応じています。また、時間外は留守番電話またはFAXで受け付けます。 ※予約優先 時間／10時～16時(12時～13時を除く) 月／福祉相談【宮良 律子】…生活のための手段や生活費に関する相談 火／障害福祉なんでも相談【儀間 優子】…障害のある方や、発達が気になる方、その家族などが抱える悩み・困りごとに関する相談 水／司法書士相談【名嘉草雄(司法書士)】…不動産相続や贈与、借金問題、遺言や公正証書等の相談(※相談時間:10時～12時) 法律相談【垣花 豊順(弁護士)】…法律に関するあらゆる相談(※相談時間:13時～16時) 木／消費生活相談【大城 恵美】…衣食住に係るすべての契約や多重債務等に関する相談 金／消費生活・家庭相談【玉那覇 良江】…訪問販売、契約のトラブル、サラ金等の借金問題や親子・夫婦間の悩み、近隣トラブルなどの相談 問 合 せ 西原町社会福祉協議会 ☎945-3651 または ☎835-8822 FAX946-6777	教育相談 不登校の児童・生徒や保護者への支援や助言を行います。 相談日時 月～金曜日 8時30分～17時15分 (12時～13時を除く) 相 談 員 内間安延、佐久川弥生、下地裕子、小波津米子 問 合 せ 教育相談室(西原町中央公民館内) ☎944-3603	
	行政相談 国などの行政機関に対する苦情や要望に関する相談 相談日時 随時 相 談 員 新垣 朝憲 問 合 せ 行政苦情110番 ☎0570-090-110 総務部総務課 ☎945-5011	
	人権相談 近所とのトラブル、家庭内のめめごと、いじめ、離婚、DVなどによる人権に関する相談 相談日時 随時 相 談 員 新島 悟、仲宗根 好美、與那嶺 等 伊礼キヨ、下地宏邦 問 合 せ 総務部総務課 ☎945-5011	
	地域包括支援センター 高齢者やそのご家族などからの介護や保健、福祉に関する相談 相談日時 随時 相 談 員 玉城、与那嶺、新垣 問 合 せ 西原町地域包括支援センター ☎882-0117	
	なんでも相談(窓口相談) 生活に関わること、どこに相談したらいいかわからないことなど、どんな悩みでも相談を受けます。 相談日時 毎月第1・第3火曜日(相談日が祝日の場合は翌週)10時～16時(12時～13時を除く) 相 談 員 大城 絵美 問 合 せ 総務部総務課 ☎945-5011	

【平成28年7月29日現在】	人口：(男)17,703人 (女)17,472人 (男女計)35,175人	世帯数：13,887世帯
----------------	---------------------------------------	--------------

お知らせ



台風時のごみの収集について

台風の接近に伴い暴風警報が発令された場合、ごみの収集は中止となります。暴風警報が正午前に解除された場合はその時点から収集を開始しますが、正午を過ぎた時点で解除された場合には、ごみの収集が終日中止となります。詳細は、分別ボスターや分別マニュアル、西原町ホームページをご確認ください。

【問合せ】
総務部生活環境安全課 環境保全係
☎9455018

公証週間における電話相談

遺産相続、遺言、離婚等の法律問題で悩んでいる方々の電話相談を行います。

【受付期間・時間】
10月1日(土)～10月7日(金)
9時30分～12時、13時～16時30分
【電話受付】日本公証人連合会
☎03350218239

困ったら1人で悩まず行政相談

行政相談は、役所の仕事に関する苦情や要望を受け、その解決を促進するとともに、みなさまの声を行政に役立てるものです。

【問合せ】行政苦情110番
☎0570090110
☎8671100

行政書士無料相談会のお知らせ

【日時】10月5日(水)
9時～12時・13時～16時
【場所】西原町役場3階会議室

第6回西原町「テニスの日」記念イベント

【日時】9月22日(木)
【場所】西原町民テニスコート
【種目】交流親睦試合(ダブルス) テニス教室、ターゲットテニス ※申込方法等、詳細は、西原町営

全国一斉「高齢者・障害者の人権あんしん相談」

【電話担当者】
人権擁護委員および法務局職員
【相談内容】
高齢者や障害者の人権に関わる問題についての悩みや困りごと
【電話受付】
☎0570003110
9月5日(月)～9日(金)
8時30分～19時
9月10日(土)・11日(日)10時～17時

全国一斉「法務局休日相談所」

【日時】10月2日(日)
13時～16時30分
※予約が必要
【場所】那覇第一地方合同庁舎1階共用大会議室
【相談内容】不動産登記、戸籍成年後見、供託など
【問合せ】那覇地方法務局
☎8547951

特定健診の受診状況

平成28年7月末日現在
受診率 **11.3%**
平成28年度受診率目標 **55%**
目標まであと **2,704人**

自分の体力年齢を知りたい！ 〜新体力テスト〜

【日時】10月2日(日)9時～12時(当日受付のみ・受付は11時まで)
【場所】西原町民体育館
【対象】西原町民で健康な方
【内容】握力測定・上体起こし・長座体前屈など
【参加料】無料
※運動着と屋内シューズを持参してください。
【問合せ】西原町民体育館
☎94558095

自分にあつた方法で体重を減らしたい 〜減量トレーニング教室〜

トレーニング機器の使用方を講師が丁寧に説明し、各々にあつたトレーニングメニューを考えます。
【日時】
左記の日の19時～21時
①10月15日 ②10月22日
③10月29日 ④11月19日
⑤12月7日 ⑥1月21日
【場所】
西原町民体育館トレーニングルーム
【対象】
西原町在住の成人者(定員15名)
【申込期間】
9月12日(月)～23日(金)
※申込方法など詳細は左記にお問い合わせください。
【問合せ】西原町民体育館
☎94558095

テニスコート備え付けの大会要項をご確認ください。

【問合せ】(上原)
☎09019431273

平成29年度

一般家庭ごみ収集運搬業務委託業者の募集

一般廃棄物(家庭ごみ)収集運搬業務の委託業者(法人を除く)を募集します



【業務内容】
西原町内の家庭ごみ収集運搬業務(可燃ごみ、不燃ごみ、危険ごみ、粗大ごみ)

【募集要項等の配布期間】
9月1日(木)～9月30日(金)
9:00～12:00、13:00～17:00(土日・祝日は除く)

【受付期間】
10月3日(月)～10月14日(金)
9:00～12:00、13:00～17:00(土日・祝日は除く)
※郵送不可。

【募集要項等の配布及び受付場所】
生活環境安全課

【お問い合わせ】 総務部生活環境安全課 環境保全係 ☎945-5018

はり灸整骨院 ククル

Cu Cu Ru

西原町字呉屋 75 いなみ興産ビル 103
予約不要 TEL:098-944-4186

受付時間	月	火	水	木	金	土
午前 9:00-12:00	○	○	休	○	○	○
午後 14:00-16:00	○	○	○	○	○	休
午後 17:30-19:30	○	○	○	○	○	休

休 診 日
日曜日・祝祭日・水曜午前・土曜午後

はり灸整骨院 ククル
西原中学校 西原小中学校 西原小中学校 西原小中学校 西原小中学校 西原小中学校 西原小中学校
西原町役場

新しく上原区の 自治会長に就任しました。

よろしくお願ひします。



石原 昌貴

17 広報にしはら No.535 H28.9.1

広報にしはら No.535 H28.9.1 16



生涯学習だより

生涯学習のマスコット「マナビイ」

第245号

平成28年9月1日

生涯学習課 Tel.098-945-5036

中央公民館 Tel.098-945-3657

町民体育館 Tel.098-945-8095

坂田児童館 Tel.098-944-6308

西原児童館 Tel.098-945-4393

西原東児童館 Tel.098-944-0976

あなたの力で成人式を盛り上げよう!

成人を迎えるみなさま。人生の節目である成人式をいい式典にするため「成人式実行委員」を大募集しています。お気軽にお問い合わせください。

※対象:平成8年4月2日～平成9年4月1日生の方

【お問い合わせ】 教育部生涯学習課 ☎945-5036

レッツチャレンジ! がんじゅう学び舎 大募集

◆日 時 10月8日(土)～10月(月)

◆場 所 玉城青少年の家

◆対 象 町在住の小学校4年生～中学生 ※定員40人

◆内 容 野外宿泊体験

◆参加費 2,500円 ※申込時に支払い

◆申 込 9月21日(水)までに下記連絡先へ

【お問い合わせ】 西原町子ども会育成連絡協議会 ☎946-6657

中央公民館からのお知らせ

西原町民囲碁大会

◆開催日 10月8日(土)

◆時 間 9:00～受付開始

◆場 所 西原町中央公民館 大ホール

◆参 加 料 500円(昼食代含む)

◆試合方法 個人戦(各パートの試合・1人4試合以上行なう)

◆申込期間 9月5日(月)～27日(火)

◆申込方法 申込用紙に記入後、参加料とともに中央公民館窓口で申込み。

※中央公民館で申込み用紙、配布中

※当日の飛び入り参加は、原則として認めません。

【お問い合わせ】 中央公民館 ☎945-3657

西原町文教のまちガイド養成講座

西原町の歴史や文化等の説明ができるガイドを養成することで西原町を広くアピールする一助となることを目的とします。

◆開催期間 9月17日(土)～10月29日(土) ※毎週土曜日(予備日含む)

◆場 所 西原町図書館 2F 集会室

◆時 間 13:00～15:00(2時間) ※講座により時間変更あり

◆対 象 文化財ガイドとして活動いただける方。町内外、老若男女を問いません。

◆申込期間 9月1日(木)～16日(金)

※講座日程・内容などの詳細はお問い合わせください。

【お問い合わせ】 教育部生涯学習課 文化財係 ☎944-4998

町民体育館からのお知らせ

第17回西原町空手・古武道大会
日時:6月19日(日) 会場:町民武道場

競技名	優勝	競技名	優勝
女子個人形	サム チャンバ	壮年男子サイ	古堅 浩司
成年男子個人形	翁長 俊行	成年男子棒	平 武蔵
女子個人形	仲本 ひろみ	女子棒	サム チャンバ
壮年男子個人形	渡慶次 憲一	壮年男子棒	古堅 浩司
成年男子サイ	平 武蔵	成年男子個人組手	比嘉 育哉
女子サイ	仲本 ひろみ	男子団体組手	玉城道場

平成28年度西原町各区対抗野球大会
日時:6月26日、7月3日・10日 会場:東崎公園ソフトボール場

	優勝	準優勝	第3位
区 名	兼 久	小橋川	小那覇・上原

平成28年度西原町各区対抗ボウリング大会
日時:7月10日(日) 会場:ギノワンボウル

	優勝	準優勝	第3位
区 名	翁 長	小波津団地	小波津
男 子	崎山 英郁	稲福 秀貴	新垣 直哉
女 子	大城 伸子	金城 英子	稲福 裕子

坂田児童館(☎ 944-6308)	西原児童館(☎ 945-4393)	西原東児童館(☎ 944-0976)
●敬老の日制作 15日(木)、16日(金) 15:00～16:00 17日(土) 10:00～11:00 材料代 50円 定 員 30人 ※要申込	●敬老の日のプレゼント作り 12日(月)～17日(土) 14:00～15:00 材料代 50円 定 員 20人 ★マミーキッズ後期も募集します 乳幼児の親子対象 9月7日(水)からスタート 遠足・運動会などのイベントも有り 気軽に遊びに来て下さい♪	★トランポリン 9日(金) 15:00～16:30 ※かならずズボンでください。 ※幼稚園生までは保護者同伴 ★マミーキッズ(お誕生会) 23日(金) 10:30～11:30 ★敬老の日のプレゼント作り 12日(月)～16日(金) 15:00～16:30 手作りで感謝しましょう! 材料代 100円 定 員 20人

●3館合同親子体操 14日(水) 10:30～11:30 対象:ファミリークラブ登録者 場所:坂田児童館

●3館合同親子リトミック 28日(水) 10:30～11:30 対象:ファミリークラブ登録者 場所:坂田児童館

平成28年9月さわふじ未来ホール 催物ご案内

開催日	催 物 名	開場	開演	終演	料金	主催者	問合せ
10日(土)	水谷修氏(夜回り先生)講演会	13:00	13:30	15:00	1,500円	島尻青年会議所	090-4359-7495(城間)



第143号

西原町立図書館

TEL.944-4996 FAX.944-4997

ホームページ: <http://library.town.nishihara.okinawa.jp/>

Eメール: library@town.nishihara.okinawa.jp



サワフージ ウンタマキール



西原町立図書館カレンダー

平成28年9月

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

印の日は休館日です。

※開館日

【火～金】午前10時～19時

【土・日】午前10時～17時



平成28年7月の統計

開館日数	25日
来館者数	20,605名
貸出点数	18,764点
1日平均貸出点数	751点

しまくとぅばの資料がいっぱい

しまくとぅば展 開催

毎年9月18日は、「しまくとぅば」の奨励を目的に、「しまくとぅばの日」と定められています。西原町立図書館では9月13日から9月21日まで、「しまくとぅば」に関する資料約150点や関連ポスターの展示や貸し出しを行います。(絵本・A・V・地域に関するもの)

特別上映会 運玉義留と油喰坊じゃー

【日時】9月16日(金) 15:00～17:00

【場所】西原町立図書館 2階集会室

【あらすじ】

その不思議な盗賊運玉義留、生まれながらの盗賊なのだろうか風の如く現れ風の如く姿を消し、富める者からはおそれられ貧しい者たちからあがめられる男、運玉義留、全編胸のすく娯楽時代劇、

出典: DVD制作演劇友の会(タト企画)

9月1日から

開館時間が10時になります

夏休み期間は開館時間を9時30分としていましたが、9月1日(木)より10時になります。

移動児童館の開催

〈3児童館合同〉

日時: 9月10日(土) 10:00～16:00

場所: 西原町立図書館・2階集会室

内容: 簡単工作、3000ピースつみき、児童館のおもちゃ紹介 他

【一般・新着本紹介】

	書 籍 名	出 版 社
1	海の見える理髪店 <H28年度直木賞受賞>	集英社
2	年収を上げる読書術 一当たり前のことなのに上位3%しかやっていないー	大和書房
3	10年後に後悔しない保険の選び方・使い方	幻冬舎
4	スマート防災 ー災害から命を守る準備と行動ー	ぎょうせい
5	うちの食べてくれない困ったちゃんが好き食べる子に変わる本	日本文芸社
6	掃除は「ついで」にやりなさい! ー“世界ー”のカリスマ清掃員が教えるー	主婦と生活社

～他にも新着本を取りそろえています。西原町立図書館のホームページで検索・ご確認ください。～

【定期行事】

※その週で行事が重なる場合には、変更がありますのでご了承ください。

おはなし会	週1日(土または日)	日時: 9月 3日(土) 11:00～	場所: おはなしのへや(児童コーナー隣)
		日時: 9月11日(日) 11:00～	
		日時: 9月25日(日) 11:00～	
特別上映会	毎月第3日曜日	日時: 9月16日(金) 15:00～	場所: 集会室(運玉義留と油喰坊じゃー)

19 広報にしはら No.535 H28.9.1

広報にしはら No.535 H28.9.1 18